



Bomsett

2004–2009 Multi Pro® 1200, 1250 og 5700-D

Modellnr. 41323—Serienr. 315000001 og oppover

Form No. 3393-456 Rev A

Installasjonsveiledning

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

⚠ ADVARSEL

Dette settet forutsetter at deler sveises fast til rammen. Ved sveising utsettes du for en rekke farer, inkludert giftig damp, røyk, støv, brannskår, brann, eksplosjoner, elektrisk støt, stråling, støy og varmemstress, som kan føre til alvorlig personskade og dødsfall.

- Påse at personen som utfører sveisingen har fått tilstrekkelig opplæring til å gjøre det.
- Påse at området er tilstrekkelig ventilert, og at egnet brannslukningsutstyr er lett tilgjengelig.
- Utfør sveisingen på et brannsikkert sted. Utfør sveisingen bak brannsikre skydd eller gardiner og på betong eller annet brannsikkert gulv. Fjern eller beskytt alle brennbare stoffer mot antenningskilder.
- Bruk egnede verneklær ved sveising, som brannhemmende kjeledresser. Beskytt hendene med lærhansker med mansjett. Bruk skinnsko med høy snoring, eller helst vernesko.
- Beskytt øynene ved sveising. Sveisehjelm eller håndholdt vern med filterplate og dekkplate må benyttes for å beskytte øynene ved sveising. Bruk gjennomsiktige briller eller vernebriller mens du bruker sveiseutstyret.

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å være i normal arbeidsstilling.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Merk: Den følgende prosedyren krever til tider at to personer samarbeider. En overhengende kran kan også brukes.

Merk: Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du installerer settet, kan du se *delekatalogen* og *servicehåndboken*.

Merk: Installering av eksisterende spredersystemer (skummarkørsett, slangetrommelsett osv.) på det nylig endrede bomsystemet kan kreve flere deler eller oppdaterte sett. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for ytterligere informasjon.



Sikkerhet

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



114-9576

1. Klempunkt, hånd – hold hånden unna hengselen.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen.
2	Ingen deler er nødvendige	–	Fjern tankenheten.
3	Ingen deler er nødvendige	–	Fjern det installerte bomsystemet.
4	Sveiseplate Bolt (1/2 x 1 tomme) Låsemutter (1/2 tomme)	2 2 2	Monter sveiseplatene.
5	Ledningsnett Kabelfeste	1 5	Monter ledningsnettet.
6	Bomstolpe, høyre side Bomstolpe, venstre side Rammekile Bomrammebolt Valsetapp	1 1 2 2 2	Monter de nye bomstolpene.
7	Monteringsstang Bolt (5/16 x 3/4 tomme) Låsemutter (5/16 tomme) Ventilstøttebrakett Ventilbrakett, øverst Skumstripe	1 3 3 1 1 1	Overfør ventilenheten (kun gresspredere i 1250- og 5700-serien).

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
8	Midtre bom	1	Montere bommen.
	Bomtransportunderstell	2	
	Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme)	14	
	Avstandsstykke	8	
	Låsemutter (3/8 tomme)	14	
	Flensskrue, 1/2 x 1-1/4 tomme)	4	
	Flensmutter (1/2 tomme)	4	
	Venstre bomforlenger	1	
	Høyre bomforlenger	1	
	Forlenger til bomforsyningslange	2	
	Midtre bomforsyningslange	1	
9	Slangeklemme	6	Koble til bomslangene.
10	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller bomhengselfjærene.
11	Ingen deler er nødvendige	–	Juster bommene til vater.
12	Delekatalog	1	Fullfør oppsettet.

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Bruk *servicehåndboken* og *delekatalogen* for hjelp til å klargjøre maskinen for installeringen av dette settet på følgende måte:

Tapp ut av skyll hovedtankenheten for å klargjøre den for fjerning. Skyll systemet godt (3 ganger anbefales) for å eliminere direkte kontakt med kjemikalier mens du jobber på maskinen.

⚠ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

2

Fjerne tanken

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Koble fra slangen som kobler spredertanken til maskinen.
 2. Tell opp og merk alle slangene og koblingene for installering senere.
 3. Fjern de lange boltene og festene som sikrer tankkremmene til tankkonsollen.
 4. Bruk en kran til å feste hovedtankenheten.
- Merk:** Hev den litt over rammen og sikre at tankenheten er fullstendig frakoblet. Koble fra eventuelle slanger som fortsatt fester tanken til maskinen.
5. Hev tankenheten av rammen og plasser den til siden.
 6. Fjern festene som sikrer de fremre og bakre tankkonsollene til rammen, og fjern konsollene.
 7. Ta vare på alle deler og fester for senere montering.

3

Fjerne det installerte bomsystemet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Klargjør bomenheten for fjerning ved å sikre den med en kran. Bruk de følgende instruksjonene til å muliggjøre fjerning av hele enheten på én gang.

1. Koble fra den negative batterikabelen.
2. Koble fra alle de elektriske koblingene til bommene, forlengerne og ventilenheten.
3. Fjern slangeklemmene som fester bomforsyningsslangene til ventilenheten.
4. Fjern slangene og ta vare på alle koblinger som kobler slangen til ventilenheten.

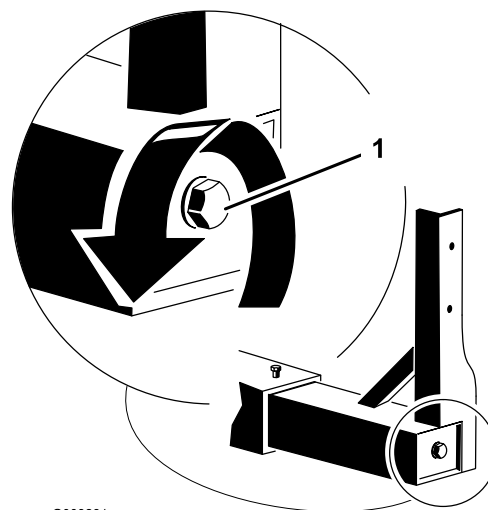
⚠ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Merk: Vær forsiktig når du fjerner bomforsyningsslangene. Slangene kan inneholde væske som inneholder kjemikalier.

5. Løsne bomrammeboltene med ikke mer enn tre omdreininger (Figur 1).



G003281

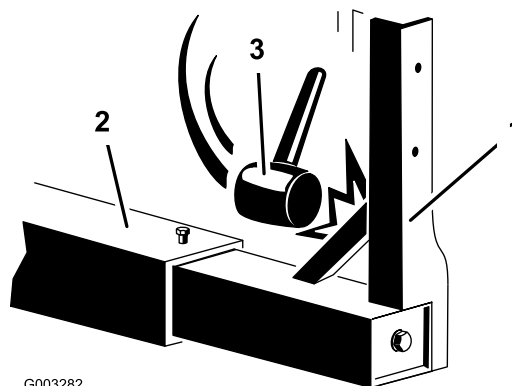
Figur 1

1. Bomrammeboltene

6. Bruk en klubbe av plast eller gummi til å banke på stolpen for å skyve rammen ut (Figur 2).

Viktig: Ikke løsne rammeboltene mer enn tre omdreininger av gangen. Kilen inne i bomrammehylsen kan separere fra stolpen og hindre korrekt installering av den nye stolpen.

7. Gjenta trinnene 5 og 6 til bomrammestolpene løsner.



G003282

Figur 2

1. Bomrammestolpe
2. Bomrammehylse
3. Klubbe

8. Fjern bomenheten og legg den til side for å gjøre plass til å installere den nye bomenheten.

Merk: Ta vare på alle delene. Enkelte fester og deler av den gamle bomenheten kan brukes til å installere de nye bommene.

4

Montere sveiseplater

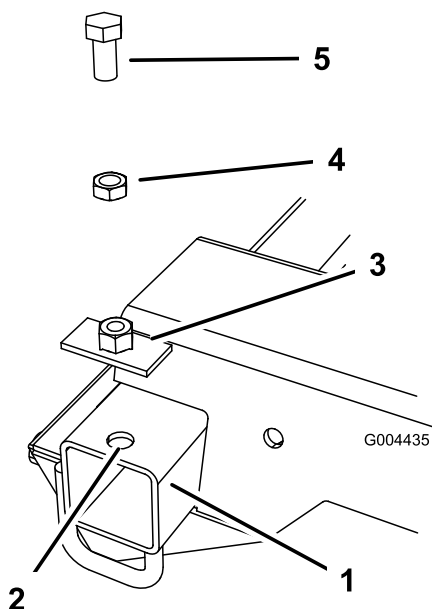
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Sveiseplate
2	Bolt (1/2 x 1 tomme)
2	Låsemutter (1/2 tomme)

Prosedyre

Merk: Denne prosedyren gjelder for eldre maskiner. Nyere maskiner har fabrikkmonterte sveisemuttere.

1. Still opp en sveiseplate ved enden av rammen (Figur 3) og bruk et hulljern til å markere det midtre hullet på platen.

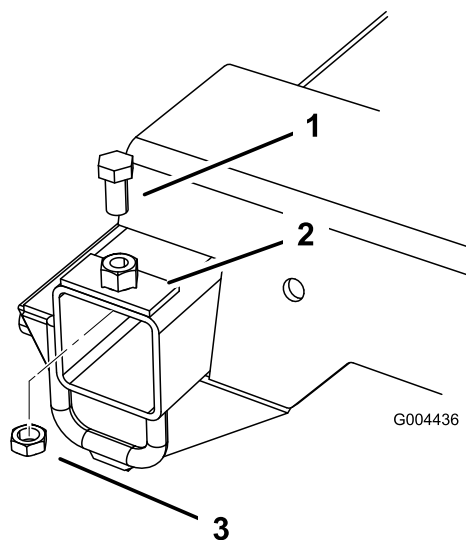


Figur 3

1. Ramme
2. Boret hull
3. Sveiseplate
4. Låsemutter (1/2 tomme)
5. Bolt (1/2 x 1 tomme)

2. Fjern platen fra rammen, og bor et styrehull på toppen av boksrammerøret på merket som ble laget med hulljernet (Figur 3). Gjør diameteren av hullet større – til mellom 1,3 og 1,6 cm.
3. Plasser platen over det borede hullet i rammen og fest den ved å bruke boltene (1/2 x 1 tomme) og låsemutteren (1/2 tomme). Se Figur 4.

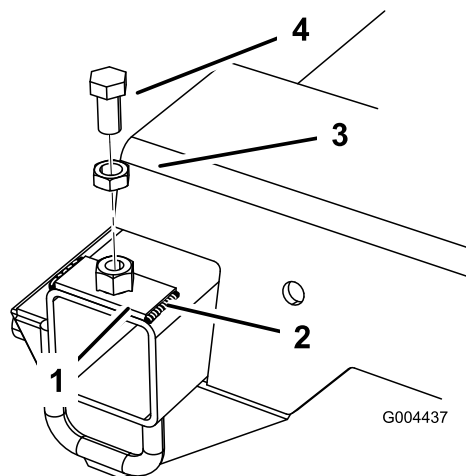
Merk: På denne måten holdes platen på plass under sveising samtidig som du sikrer korrekt innretning med hullet som du boret tidligere.



Figur 4

1. Bolt (1/2 x 1 tomme)
2. Sveiseplate
3. Låsemutter (1/2 tomme)

4. Svei den nye platen til rammen med en 1/4 tomme kil på venstre og høyre side av platen (Figur 5). Når boltene og låsemutteren er avkjølt, fjerner du dem.



Figur 5

1. Sveiseplate
2. Sveis
3. Låsemutter (1/2 tomme)
4. Bolt (1/2 x 1 tomme)

Merk: Ikke la sveisingen delvis blokkere åpningen til boksrammerøret. Dette kan hindre at bomstolpene passer inn i rammerøret.

5. Gjenta prosedyren på den andre siden av rammen.

Montere ledningsnett

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ledningsnett
5	Kabelfeste

Prosedyre

Montere det elektriske ledningsnett (gresspredere i 1200-serien)

1. Fjern seteenheten og konsollenheten. Se *serviceboken* for ytterligere informasjon.

Merk: Når du fjerner konsollenheten, må du sørge for at kontrollpanelene og koblingene på det elektriske ledningsnett er intakt.

- A. Fjern setet og tappene.
- B. Løft setet og basen fra maskinen.
- C. Fjern girvelgerknotten, låsemutteren og skruene som fester velgerhetteenheten til skjermene.
- D. Fjern velgerhetteenheten.
- E. Fjern festene som fester kontrollpanelet til konsollenheten.

Merk: Du må ikke koble ledningskoblingene fra kontrollpanelkomponentene.

- F. Slipp panelet gjennom åpningene i konsollenheten når du fjerner det.
 - G. Fjern og ta vare på festene til konsollene, og løft konsollen bort.
2. Koble fra de eksisterende koblingene til bomhevebryterne.
 3. Koble til kassekoblingene merket **venstre** og **høyre** bomhevebryter til korresponderende brytere på kontrollpanelet.
 4. Før ledningssatsen ned gjennom motorrommet og bakover.
 5. Monter ringterminalen til den svarte ledningen til den negative, jordede bolten eller jordingsblokken.
 6. Monter ringterminalene til de to røde ledningene på hjelpesiden til solenoiden.
 7. Før den gjenværende satsen bakover langs rammen med det eksisterende ledningsnett.
 8. Bruk kabelfester til å feste ledningssatsen til det eksisterende ledningsnett i seterommet og langs med rammen.

9. Monter setet og konsollkomponentene på følgende måte:

- A. Monter konsollene samtidig som du løfter kontrollpanelene opp gjennom åpningene i konsollenheten.
- B. Fest konsollen til rammen ved å bruke festene som du fjernet tidligere.
- C. Fest kontrollpanelene til konsollen ved å bruke festene som du fjernet tidligere.
- D. Sett på plass velgerhetteenheten, låsemutteren og knotten.
- E. Monter setet på rammen og fest det med tappene og splintpinnen som du fjernet tidligere.

10. Bak på maskinen fører du de nye koblingene til høyre og venstre i henhold til merkingen.

Merk: Hvis det er nødvendig, må du finne de gamle aktuatorkoblingene og knyte dem fast så de ikke kommer i veien.

Montere det elektriske ledningsnett (gresspredere i 5700-serien)

1. Løft opp føreriset og fjern festene som sikrer kontrollpanelet.

Merk: Du må ikke koble ledningskoblingene fra kontrollpanelkomponentene.

2. Monter ledningssatsen i kontrollpanelhuset.
3. Koble fra de eksisterende koblingene til bomhevebryterne.
4. Koble til kassekoblingene merket **venstre** og **høyre** bomhevebryter til korresponderende brytere på kontrollpanelet.
5. Før ledningssatsen ned inn i motorrommet og bakover.
6. Monter kontrollpanelet og fest det på plass.
7. Monter ringterminalen til den svarte ledningen til den negative, jordede bolten eller jordingsblokken.
8. Monter ringterminalene til de to røde ledningene på hjelpesiden til solenoiden.
9. Før den gjenværende satsen bakover langs rammen med det eksisterende ledningsnett.
10. Bruk kabelfester til å feste ledningssatsen til det eksisterende ledningsnett i seterommet og langs med rammen.
11. Bak på maskinen fører du de nye koblingene til høyre og venstre i henhold til merkingen.

Merk: Hvis det er nødvendig, må du finne de gamle aktuatorkoblingene og knyte dem fast så de ikke kommer i veien.

6

Montere de nye bomstolpene

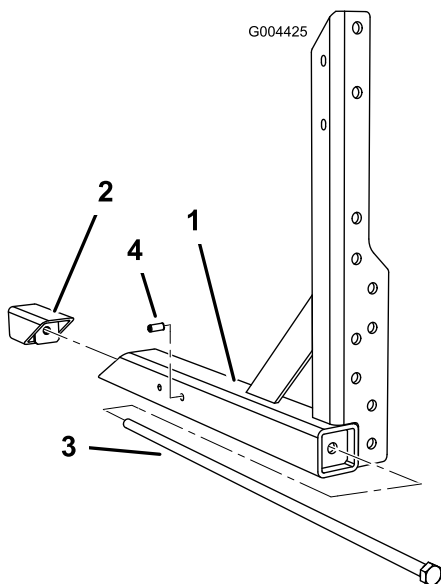
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Bomstolpe, høyre side
1	Bomstolpe, venstre side
2	Rammekile
2	Bomrammebolt
2	Valsetapp

Prosedyre

1. Plasser rammebolten gjennom stolpen og inn i rammekilen (Figur 6).

Merk: Gjenta dette trinnet for den motsatte bomstolpen.



Figur 6

Venstre bomstolpe

- | | |
|----------------|---|
| 1. Rammestolpe | 3. Bomrammebolt |
| 2. Kile | 4. Valsetapp (kun gresspredere i 5700-serien) |

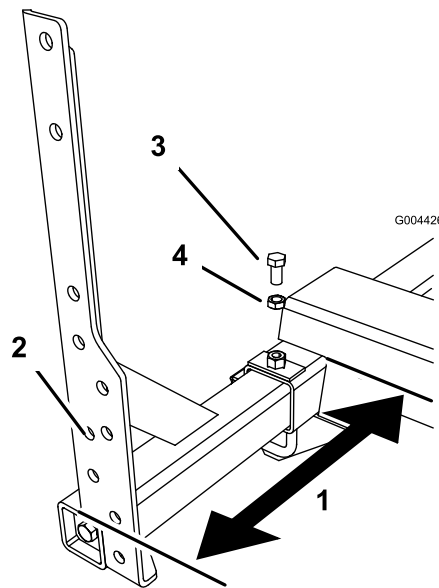
2. Plasser en valsetapp i det ytre hullet nærmest rammestøtten (Figur 6). Dette gjelder kun for gresspredere i 5700-serien.

Merk: Gjenta dette trinnet for den motsatte bomstolpen.

3. Monter de nye bomstolpene i rammen.

- A. På gresspredere i 1200-serien setter du inn stolpen i rammen til enden av rammen er 48,9 cm fra basen til akselhuset på rammen (Figur 7).
- B. På gresspredere i 5700-serien setter du inn bommen til valsetappen som du monterte tidligere, stopper mot rammen.

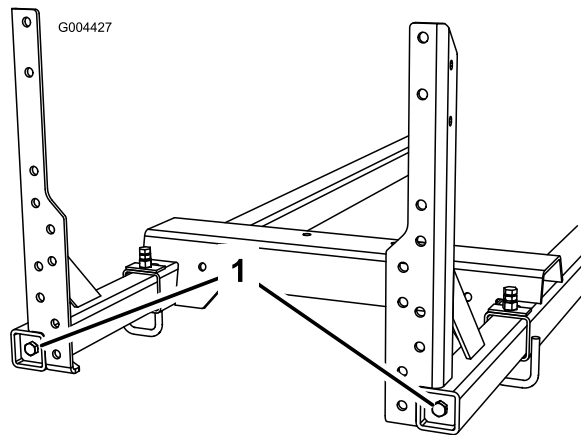
På alle maskiner fester du hver bomstolpe med en bolt ($1/2 \times 1$ tomme) i sveisemutteren eller sveiseplaten som du monterte tidligere, og fester bolten med en låsemutter ($1/2$ tomme).



Figur 7

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. 48,9 cm | 3. Festebolt |
| 2. Bomstolpe | 4. Låsemutter |

4. Stram til bomrammeboltene (Figur 8). Trekk til boltene med et moment på 91 til 113 N m.



Figur 8

1. Bomrammebolter

7

Overføre ventilenheten (kun gresspredere i 1250- og 5700-serien)

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Monteringsstang
3	Bolt (5/16 x 3/4 tomme)
3	Låsemutter (5/16 tomme)
1	Ventilstøttebrakett
1	Ventilbrakett, øverst
1	Skumstripe

Prosedyre

⚠ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Fjerne ventilenheten fra gresspredere i 1250-serien

1. Fjern slangeklemmene som fester bomforsyningsslangene fra ventilenheten.
2. Fjern bomforsyningsslangene fra ventilenheten.

Merk: Vær forsiktig når du fjerner bomforsyningsslangene. Slangen kan inneholde væske som kanskje inneholder kjemikalier.

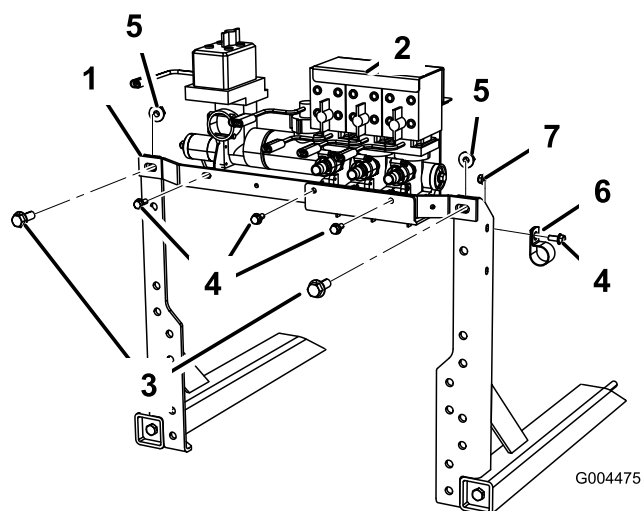
3. Skjær bort eventuelle plastsnorer som fester ventilenheten og ledningssatsen til tverrstangen.
4. Fjern og ta vare på eventuelle fester som fester ventilenheten til tverrstangen mellom stolpene.
5. Fjern ventilenheten fra tverrstangen mellom stolpene.

Fjerne ventilenheten fra gresspredere i 5700-serien

1. Fjern slangeklemmene som fester bomforsyningsslangene fra ventilenheten.
 2. Fjern bomforsyningsslangene fra ventilenheten.
- Merk:** Vær forsiktig når du fjerner bomforsyningsslangene. Slangen kan inneholde væske som kanskje inneholder kjemikalier.
3. Fjern festene som fester braketten og ventilenheten til den øvre og den nedre tverrstangen.
 4. Fjern braketten og ventilenheten.
 5. Behold alle festene.
 6. Fjern festene som fester den øvre og den nedre tverrstangen til de gamle stolpene. Fjern tverrstengene og ta vare på alle festene. Begge tverrstengene skal brukes på nytt.
 7. Demonter braketten.
 8. Fjern ventilenheten og T-ventilen fra den nedre halvdel av braketten.
 9. Ta vare på festene og ventilenheten, og avhend braketten.

Montere ventilenheten på gresspredere i 1250-serien

1. Monter den nye tverrstangen på ventilstolpene ved å bruke festene som du fjernet tidligere (Figur 9).



Figur 9

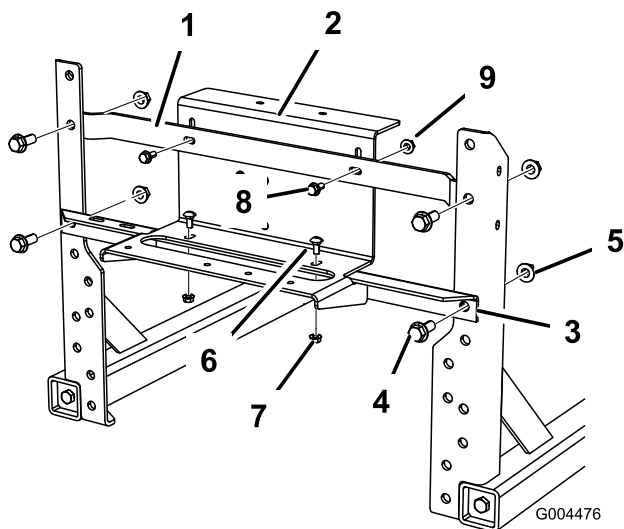
- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Tverrstang | 5. Låsemutter, eksisterende |
| 2. Ventilenhet | 6. R-klemme |
| 3. Bolt, eksisterende | 7. Låsemutter (5/16 tomme) |
| 4. Bolt (5/16 x 3/4 tomme) | |

2. Fest ventilenheten til stangen med tre bolter (5/16 x 3/4 tomme). Se Figur 9.
3. Monter slangeklemmen til høyre bomstolpe (Figur 9).
4. Koble slangene fra maskinen til ventilenheten.

5. Koble til de elektriske koblingene fra hovedledningssatsen som du tidligere koblet fra ventilenheten.

Montere ventilenheten på gresspredere i 5700-serien

1. Monter den nedre tverrstangen som du fjernet fra de gamle bomstolpene, ved å bruke de eksisterende festene (Figur 10).



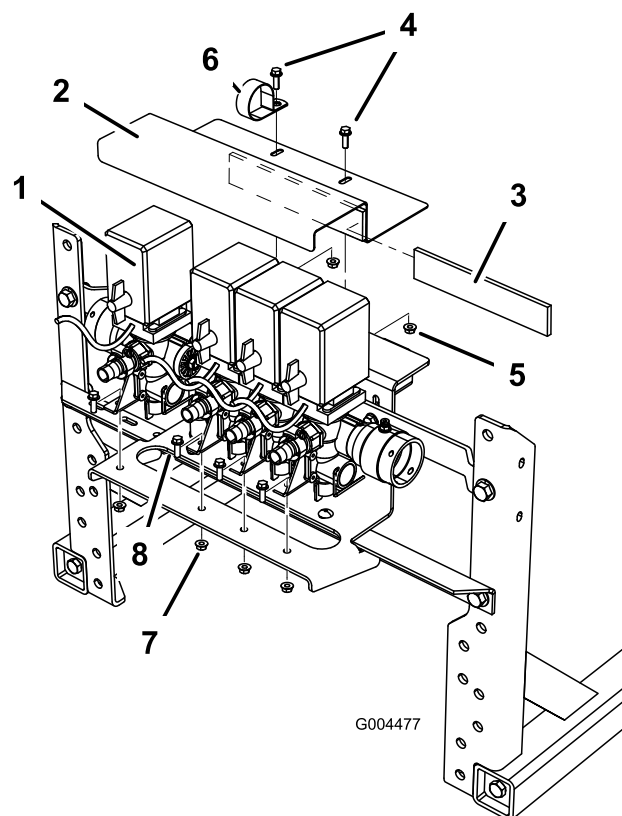
Figur 10

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Øvre tverrstang | 6. Låseskrue, eksisterende |
| 2. Ventilstøttebrakett | 7. Låsemutter, eksisterende |
| 3. Nedre tverrstang | 8. Bolt (5/16 x 3/4 tomme), eksisterende |
| 4. Bolt, eksisterende | 9. Låsemutter (5/16 tomme), eksisterende |
| 5. Låsemutter, eksisterende | |

2. Monter den nye ventilstøttebraketten til den nedre tverrstangen ved å bruke eksisterende låseskruer og fester.
3. Monter den øvre tverrstangen til stolpene og støttebraketten.

Merk: Fest den til stolpene med to bolter (5/16 x 3/4 tomme) og to låseskruer (5/16 tomme). Fest braketten til den øvre tverrstangen med de eksisterende festene.

4. Monter T-ventilen som du fjernet tidligere, til baksiden av ventilstøttebraketten ved å bruke de eksisterende festene.
5. Fest ventilenheten til ventilstøttebraketten ved å bruke festene som du fjernet tidligere (Figur 11).



Figur 11

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1. Ventilenhet | 5. Låsemutter |
| 2. Øvre ventilbrakett | 6. R-klemme |
| 3. Skumstripe | 7. Låsemutter |
| 4. Bolt | 8. Bolt |

6. Monter skumstripesett til den øvre ventilbraketten (Figur 11).
7. Monter den øvre ventilbraketten til ventilstøttebraketten og lukk den rundt ventilenheten. Fest brakettene ved å bruke de eksisterende festene og den nye R-klemmen.
8. Koble de merkede slangene som du fjernet tidligere, til ventilenheten.
9. Koble til de elektriske koblingene fra hovedledningssatsen som du tidligere koblet fra ventilenheten.

8

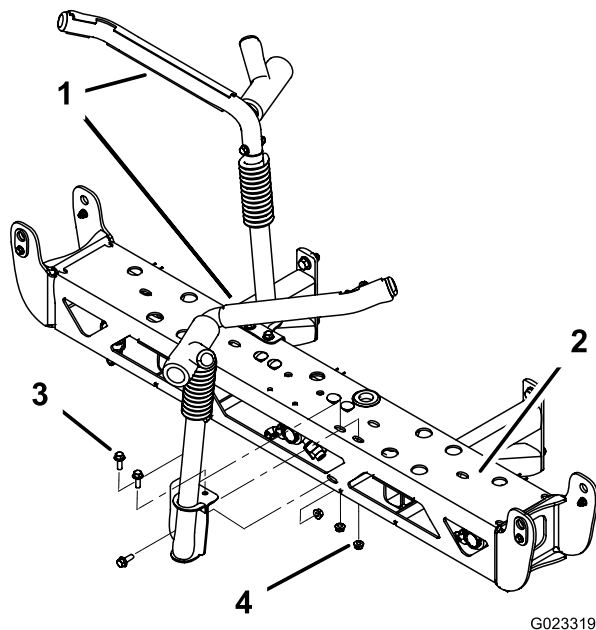
Montere bommen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Midtre bom
2	Bomtransportunderstell
14	Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme)
8	Avstandsstykke
14	Låsemutter (3/8 tomme)
4	Flensskrue, 1/2 x 1-1/4 tomme)
4	Flensmutter (1/2 tomme)
1	Venstre bomforlenger
1	Høyre bomforlenger
2	Forlenger til bomforsyningsslange
1	Midtre bomforsyningsslange

Prosedyre

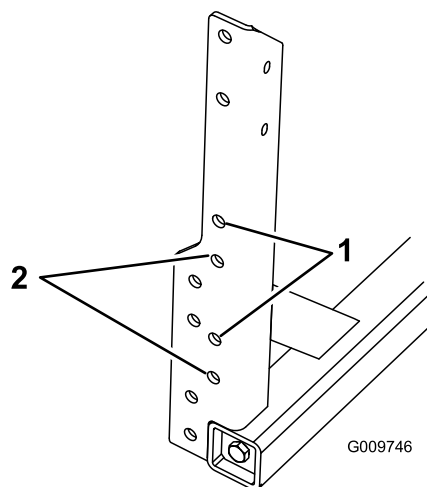
1. Monter bomtransportunderstelet til den midtre bomenheten med 6 bolter (3/8 x 1-1/4 tommer) og 6 låsemutter (3/8 tomme) som vist i [Figur 12](#).



Figur 12

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Bomtransportunderstell | 3. Bolt (3/8 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Midtre bom | 4. Låsemutter (3/8 tomme) |

2. Se [Figur 13](#) for å finne de korrekte monteringshullene for montering av den midtre bommen på maskinen.



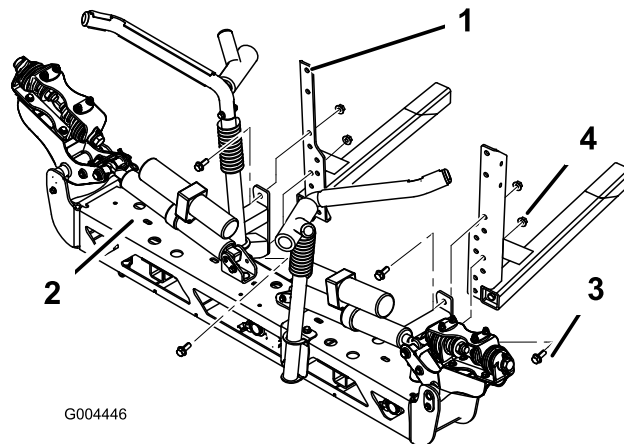
Figur 13

Høyre sides bomrammestolpe vist

- | | |
|--|--|
| 1. Monteringshull for gresspredere i 1200-serien | 2. Monteringshull for gresspredere i 5700-serien |
|--|--|

Merk: Det øvre settet med hull er for bommer utformet for munnstykker 51 cm over bakken. Du kan bruke det nedre settet med hull til å montere bommene slik at munnstykkene er 46 cm over bakken.

3. Monter den midtre bomenheten til stolpene med 4 flensbolter (1/2 x 1-1/4 tommer) og 4 flensmuttere (1/2 tomme). [Figur 14](#)



Figur 14

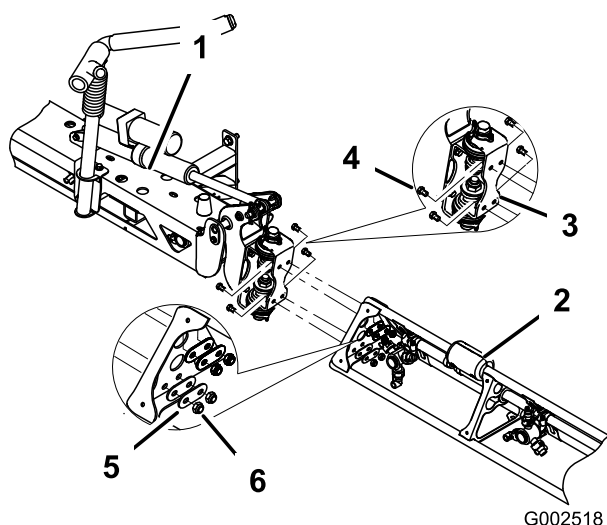
Montering av gresspredere i 1200-serien vist

- | | |
|---------------|----------------------------------|
| 1. Bomstolpe | 3. Flensbolt (1/2 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Midtre bom | 4. Flensmutter (1/2 tomme) |

4. Foreta de elektriske koblingene for bomaktuatorene til konnektorene som du nylig la ut.
5. Slå på strømtilførselen til systemet, og forleng bomakuatorstagene ved hjelp av bomhevebryterne. Nå kan du montere venstre og høyre bomforlengere.

6. Fjern de fire boltene, skivene og mutrene på hengselplaten.
7. Monter bomforlengeren på hengselplaten på den midtre bommen med de fire boltene, skivene og mutrene som ble fjernet under trinn 6, som vist i Figur 15.

Merk: Påse at alle sprederhodene vender bakover.



Figur 15

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1. Midtre bom | 4. Bolt |
| 2. Bomforlenger | 5. Skive |
| 3. hengselplate | 6. Mutter |

8. Gjenta trinn 7 på andre side av den midtre bommen, med den motsatte bomforlengeren.

Merk: Påse at alle sprederhodene vender bakover.

9

Koble til bomslangene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

6	Slangeklemme
---	--------------

Prosedyre

1200-gresspredere

1. Finn den midtre bomforsyningsslangen som kommer fra fronten av maskinen, og før slangen gjennom slangens R-klemme som er montert på den høyre bomstolpen (Figur 9), og ned i hullet med tetningen i den midtre bomenhetsrammen.

Merk: Bruk en slangeklemme til å feste slangen til slangemothaken i den midtre bomenheten.

2. Før den venstre og høyre bomforsyningsslangen som kommer fra fronten av maskinen, til henholdsvis de venstre og høyre bomforlengerne.

Merk: Bruk slangeklemmene til å feste slangen til slangemothakene i bomforlengerne. Fest bomslangene til bomrammen med R-klemmen foran på siden av svingbraketten. Tillat nok slakk i slangen til at slangen ikke knekker når bommene heves til transportposisjon.

1250-gresspredere

1. Koble den midtre bomforsyningsslangen i løse deler til den midtre slangemothaken i ventilenheten og fest den med en slangeklemme.
2. Før slangen ned i hullet med tetningen i den midtre bomenhetsrammen og bruk en slangeklemme til å feste den på slangemothaken i den midtre bomenheten.
3. Koble den venstre og den høyre bomforsyningsslangen i løse deler til henholdsvis den venstre og den høyre slangemothaken i ventilenheten.

Merk: Bruk slangeklemmene til å feste slangene til slangemothakene.

4. Før den venstre og den høyre bomforsyningsslangen fra ventilenheten til den korresponderende bomforlengeren.

Merk: Bruk slangeklemmene til å feste slangen til slangemothakene i bomforlengerne.

5. Fest bomslangene til bomrammen med R-klemmen foran på siden av svingbraketten.

Merk: Tillat nok slakk i slangen til at slangen ikke knekker når bommene heves til transportposisjon.

5700-gresspredere

1. Koble den midtre bomforsyningsslangen i løse deler til den midtre slangemothaken i ventilenheten og fest den med en slangeklemme.
2. Før slangen ned i hullet med tetningen i den midtre bomenhetsrammen.
3. Bruk en slangeklemme til å feste den til slangemothaken i den midtre bomenheten.
4. Koble den venstre og den høyre bomforsyningsslangen i løse deler til henholdsvis den venstre og den høyre slangemothaken i ventilenheten.

Merk: Bruk slangeklemmene til å feste slangene til slangemothakene.

5. Før den venstre og den høyre bomforsyningsslangen fra ventilenheten til den korresponderende bomforlengeren.

Merk: Bruk slangeklemmene til å feste slangen til slangemothakene i bomforlengerne.

6. Fest bomslangene til bomrammen med R-klemmen foran på siden av svingbraketten.

Merk: Tillat nok slakk i slangen til at slangen ikke knekker når bommene heves til transportposisjon.

10

Kontrollere bomhengselfjærene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

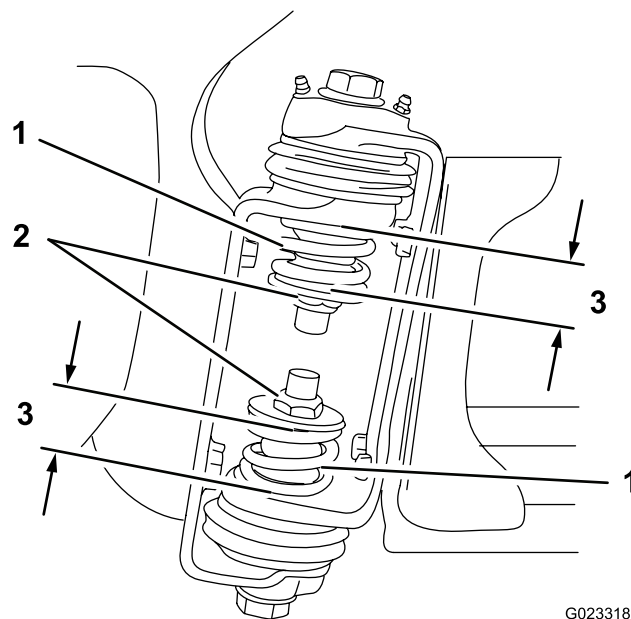
Viktig: Bruk av spredersystemet med bomhengselfjærene under feil kompresjon kan føre til skader på bomenheten. Mål fjærene og bruk låsemutteren til å komprimere fjærene til 4 cm hvis det er nødvendig.

Før du tar i bruk maskinen må du justere fjærene til korrekt kompresjon.

1. Støtt bommene mens de er forlenget til spredestilling.
2. Ved bomhengselen bør du måle kompresjonen til øvre og nedre fjær mens bommene er i utstrakt posisjon (Figur 16).

Merk: Alle fjærer må være komprimert til målingen 4 cm.

Merk: Bruk låsemutteren til å komprimere enhver fjær som måler mer enn 4 cm.



G023318

Figur 16

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. Bomhengselfjær | 3. 4 cm |
| 2. Låsemutter (2 stk.) | |

3. Gjenta prosedyren for hver fjær på begge bomhengslene.
4. Flytt bommene til transport X-posisjon. Se [Bruke bommene \(side 13\)](#).

11

Justere bommene til vater

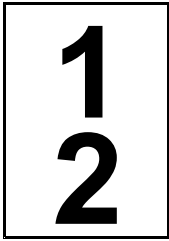
Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Fra førerstilling vrir du tenningsnøkkelen til På-posisjon for å strømsette systemet.
2. Flytt bommene så de er plane med bakken.
3. Ta ut nøkkelen og forlat førerstillingen.
4. Ved hengselen, juster dempernes stilling slik at bommen ikke kan flytte seg fra stillingen som er plan med bakken. Påse at den trådløse demperen er plan.
5. Stram boltene og mutterne for å låse demperne i den finjusterte stillingen.

Merk: Stram til festene med et moment på 183 til 223 N m.

Merk: Demperen kan bli noe komprimert over tid. Hvis bommene synker under plan stilling, kan du bruke denne prosedyren for å justere stillingen.



Fullføre oppsettet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Delekatalog
---	-------------

Prosedyre

Merk: Installere eksisterende spredersystemer (skummarkørsett, slangetrommelsett osv.) på det nylig endrede bomsystemet kan kreve flere deler eller oppdaterte sett.

1. Overfør munnstykkene fra det gamle bomsystemet til den nye systemet.
2. Test funksjonene på spredersystemet.
3. Se i *brugerhåndboken* og veiledningen for munnstykker for å teste og kalibrere for nye munnstykker.
4. Det gamle bomsystemet representerer et forurenset metall. Avhend dette i henhold til lokale og nasjonale regelverk.
5. Ta vare på følgende dokumenter for å referere til modifikasjonene:
 - *Delekatalogen* til dette settet
 - Drifts-, vedlikeholds- og feilsøkingdelene i denne *installasjonsveiledningen*

Bruk

Bruke bommene

Bomhevebryterne på sprederkontrollpanelet gjør det mulig for deg å flytte bommene mellom transportstilling og sprederstilling uten å gå ut av førerstedet. Vi anbefaler å skifte bomstillingene mens kjøretøyet står rolig.

For å endre bomstilling:

1. Stans sprederen på jevnt underlag.
2. Bruk bomhevebryterne til å senke bommene.

Merk: Vent til bommen er helt utstrakt i sprederposisjon.

3. Når bommene må trekkes tilbake bør du stanse sprederen på et jevnt underlag.
4. Bruk bomhevebryterne til å heve bommene.

Merk: Hev bommene inntil de er i bomtransportstillingen, trukket sammen i form av en X, og bomsylindrene er helt trukket tilbake.

Viktig: For å forhindre skade på bomaktuatorsylinderen, kontroller at aktuatorene er helt trukket tilbake før transport.

Brukstips

Sprederen er utstyrt med et understell for bomtransport som har en unik sikkerhetsfunksjon. Hvis det ved et uhell skulle oppstå tilfeldig kontakt med lavt overhengende gjenstander når kjøretøyet er i transportstilling, kan du skyve bommen(e) ut av transportunderstellet. Hvis dette skjer vil bommene hvile i en nesten horisontal stilling bak på kjøretøyet. Selv om bommene ikke vil bli skadet pga. denne bevegelsen bør du umiddelbart trekke dem tilbake til transportunderstellet.

Viktig: Hvis du transporterer maskinen mens bommene ikke er i transport X-posisjon i understellet for bomtransport, kan du påføre skade på bommene.

Flytt sprederen til et område der det ikke finnes andre personer og det er nok rom til at bommene kan nå til sprederstilling slik at du kan plassere bommene tilbake i understellet for bomtransport.

Viktig: Bommer som har blitt banket ut av transport X-posisjon, svinger til sprederposisjon når aktuatorene forlenges for å senke bommene. Påse at det er nok plass rundt sprederen før du forsøker å gjenopprette bommene.

Bruk bombryterne til å senke bommen(e) til sprederposisjon og hev deretter bommen(e) tilbake til transportposisjon. Kontroller at bomsylindrene er helt tilbaketrasket for å forhindre skade på aktuatorstangen.

Vedlikehold

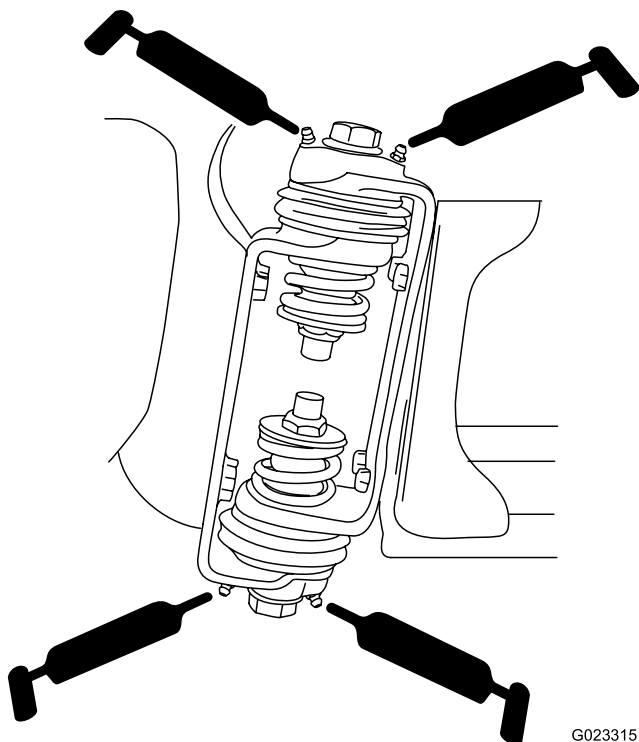
Smøre bomhengslene

Serviceintervall: Hver 100. driftstime—Smøre bomhengslene.

Viktig: Hvis bomhengslene vaskes med vann, må alt vann og rester fjernes fra hengsleenheten og nytt smørefett må påføres.

Smørefetttype: Nr. 2 litumbasert smørefett til vanlig bruk.

1. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen ved hver nippel [Figur 17](#).



Figur 17
Høyre bom

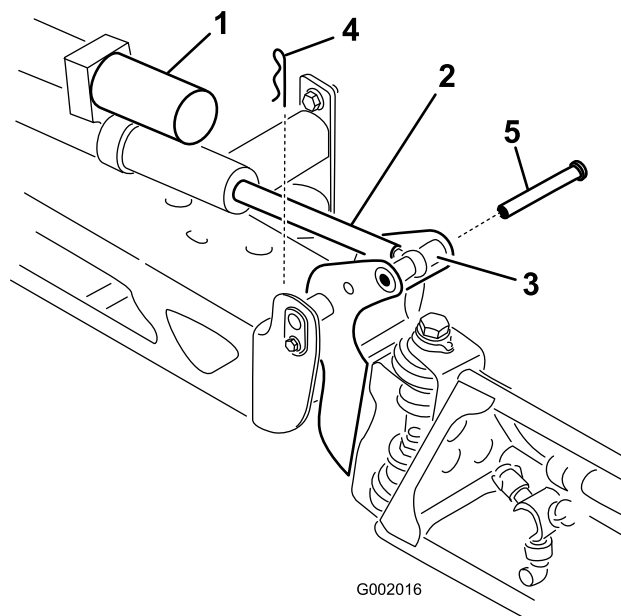
3. Tørk av overflødig fett.
4. Gjenta prosedyren for hver bomaksel.

Påføre smørefett på lageret til aktuatorstangen

Serviceintervall: Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Påfør smørefett på lageret til aktuatorstangen.

Smørefetttype: Nr. 2 litumbasert smørefett til vanlig bruk.

1. Strekk ut bommene til spredstilling.
2. Fjern hårnålssplinten fra svingbolten ([Figur 18](#)).

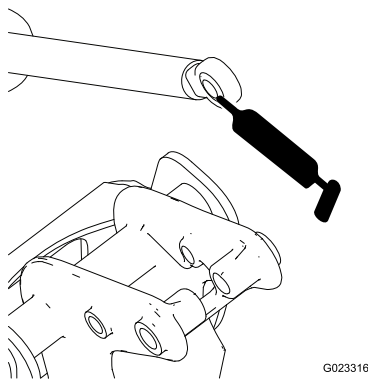


Figur 18

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Aktuator | 4. Splint |
| 2. Aktuatorstang | 5. Pinne |
| 3. Hus for bomakselpinne | |

3. Løft opp på bommen og fjern pinnen ([Figur 18](#)).
4. Senk bommen sakte ned til bakken.
5. Undersøk pinnen for eventuell skade og skift den ut ved behov.
6. Manipuler lagerenden til aktuatorstaget og påfør fett i lageret ([Figur 19](#)).

Merk: Tørk av overflødig fett.



Figur 19
Høyre bom

7. Hev bommen for å innrette dreietappen med aktuatorstaget.
8. Mens du holder bommen, skal du føre pinnen gjennom både bommens dreietapp og aktuatorstangen (Figur 18).
9. Når pinnen er på plass, frigjør du bommen og fester pinnen med splinten som du fjernet tidligere.
10. Gjenta prosedyren for hvert aktuatorstanglager.

Justere bomaktuatorene

Serviceintervall: Hver 400. driftstime—Kontroller bomaktuatorens hydrauliske olje for luftbobler.

1. Plasser sprederen på en jevn overflate, og senk bommene ned i sprederstilling.
2. Sett på parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
3. Forsøk å heve bommen ved å påføre lett trykk (akkurat nok til å heve bommen manuelt) mens du observerer aktuatorstaget.

Hvis aktuatorstangen viser aksialbevegelse (frigang inn eller ut av sylindren) som er større enn 2,16–2,54 mm, kan det hende du ønsker å tappe ut luft fra den hydrauliske oljen. Se *servicehåndboken* for instruksjoner om hvordan man tapper luft fra aktuatorene eller ta kontakt med en autorisert Toro-servicedistributør.

4. Gjenta prosedyren for motsatt bom.

Flytte bomaktuatorene manuelt

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å være i normal arbeidsstilling.

⚠ FARE

Bruk av den manuelle avlastningsventilen kan føre til at bommen flytter seg plutselig og fører til skade på deg eller andre personer.

- Vær forsiktig og juster den manuelle avlastningsventilen sakte.
- Påse at det omsluttende området er tømt, og at ingen er innenfor driftsområdet til bommen.

⚠ FORSIKTIG

Justering av den manuelle avlastningsventilen med elektrisk strøm kan føre til at aktuatoren driver uregelmessig og fører til skade på deg eller andre personer.

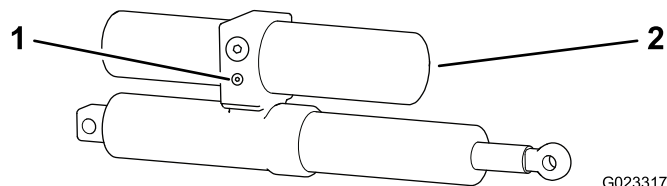
Ikke bruk den manuelle avlastningsventilen mens elektrisk strøm tilføres til aktuatoren.

I nødtilfeller som gjør at bommen må flyttes og ingen 12 V DC-strømkilde er tilgjengelig, kan du bruke den manuelle avlastningsventilen til å avlaste trykket inne i aktuatoren og tillate at bommene kan flyttes manuelt.

Viktig: Ikke løsne den manuelle ventilen mer enn fire omdreining. Hvis du dreier ventilen mer enn fire omdreining, kan det hende at ventilen faller helt av, slik at den hydrauliske væsken søles utover.

1. Finn den manuelle avlastningsventilen på aktuatoren for hver bom (Figur 20).

Merk: Den manuelle avlastningsventilen er den mindre ventilen og finnes kun på én side av aktuatorkroppen.



Figur 20

1. Manuell avlastningsventil
2. Aktuator

Merk: På grunn av aktuatorenes motsvarende orientering til hverandre, er den manuelle avlastningsventilen på den fremre siden av den venstre bomaktuatoren og den bakre siden av den høyre bomaktuatoren.

2. Bruk en sekskantnøkkel til å løsne den manuelle avlastningsventilen, men **ikke mer** enn 2 til 3 omdreininger.
3. Når du har gjenopprettet opprinnelig posisjon for aktuatoren, lukker du den manuelle avlastningsventilen.

Merk: Sylindren skal begynne å slå manuelt eller ved eksternt trykk på dette tidspunktet.

Merk: Trekk til ventilen med et moment på 150 til 285 N·m.

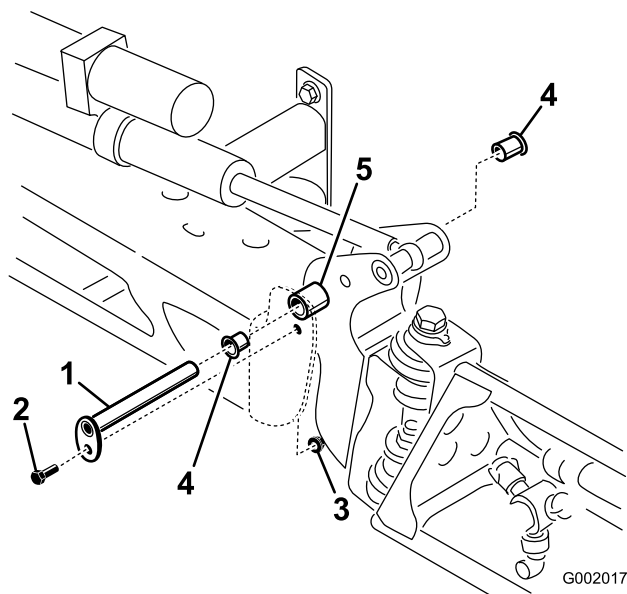
7. Påfør en liten mengde olje på nylonhylsene og monter den på svingbraketten.
8. Monter bommen og svingbrakettenheten på den midtre rammen, og innrett åpningene (Figur 21).
9. Installer svingbolten, og fest den med skruen og mutteren som du fjernet tidligere.

Gjenta trinnene 3 til 9 for hver bom.

Kontrollere tapphylser i nylon

Serviceintervall: Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller tapphylsene i nylon.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Strekk ut bommene til sprederstilling, og støtt bommene ved å bruke støtter eller stropper fra en heis.
3. Når bommens vekt er støttet, fjerner du skruen og mutteren som fester svingbolten til bomenheten (Figur 21).



Figur 21

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1. Svingbolt | 4. Nylonhylse |
| 2. Bolt | 5. Svingbrakett |
| 3. Mutter | |

4. Fjern svingbolten.
5. Fjern bommen og svingbrakettenheten fra den midtre rammen for å få tilgang til nylonhylsene.
6. Fjern og kontroller nylonhylsene fra for- og baksidene på svingbraketten (Figur 21).

Merk: Skift ut eventuelle skadde hylser.

Feilsøking

Feilsøking i spredersystemet

Problem	Mulig årsak	Løsning
En del av bommen sprøyter ikke.	1. Den elektriske forbindelsen på bomventilen er tilsmusset eller frakoblet. 2. Sikring har gått. 3. Slangen er sammenklemt. 4. En bomomløpsventil er ikke skikkelig stilt inn. 5. Skade på bomventil. 6. Skade på elektrisk system	1. Skru av ventilen manuelt. Frakoble den elektriske forbindelsen på ventilen og rengjør alle ledninger. Deretter tilkobler du den igjen. 2. Sjekk sikringene, og bytt ut hvis det er nødvendig. 3. Fiks eller bytt ut slangen. 4. Juster bomomløpsventilen. 5. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted. 6. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.
En del av bommen slår seg ikke av.	1. Ventilen er i stykker.	1. Stopp sprøytesystemet og pumpen og skru av sprederen. Ta vekk holderen fra under bomventilen, og ta ut motoren og stammen. Undersøk alle delene. Bytt ut alle deler som virker skadde.
Det er lekkasje i en av bomventilene.	1. En O-ring er forringet.	1. Stopp sprøytesystemet og pumpen og skru av sprederen. Demonter ventilen og skift ut O-ringene.
Trykket senkes når du slår på en bom.	1. Bommens omløpsventil er ikke skikkelig stilt inn. 2. Bomventilen er tett. 3. Et munnstykke er skadet eller tilstoppet.	1. Juster omløpsventilen. 2. Ta av inntaks- og uttaksforbindelser til bomventilen, og fjern alle blokkeringer. 3. Fjern og inspiser alle munnstykker.
En bomaktuator fungerer ikke på korrekt måte.	1. En termisk bryter i sikringsblokken som er ansvarlig for å forsyne strøm til aktuatoren har kortsluttet pga. overoppvarming. 2. En termisk bryter i bomaktuatoren som er ansvarlig for å forsyne strøm til aktuatoren har kortsluttet eller brutt ned.	1. Vent til systemet er nedkjølt før du gjenopptar driften. Hvis den termiske bryteren kortslutter gjentatte ganger, bør du ta kontakt med din autoriserte serviceforhandler. 2. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41323	315000001 og oppover	Bomsett, 2004–2009 Multi Pro 1200, 1250 og 5700-D	BOOM FIT UP KIT-MP12XX & 5XXX	Bomsett	2006/42/EF, 2000/14/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 22, 2015

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerer av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.